

hwejjeg stabbiliti, narawhom b'ghajnejna. Ir-ras bil-fors bajda trid issir. Jew bit-tfartis inkella bix-xagħar abjad, minn hemm trid tgħaddi u biex nifhmu dan ma jinhtigux provi; ix-xeni ta' kuljura hama "*Quod erat demonstrandum*".

## TIFTAĦX, JA WARD SABIH!

*Ta' DUN FRANS CAMILLERI*

Tiftaħx, ja ward sabih, quddiem ghajnejna,  
xerred 'il bogħod il-fwejjah  
qalb il-widien u l-gonna  
ghax ahna mitlufin f'ħolm aktar sbejjah.

Isbah minn lwien il-ward id-deheb u l-fidda,  
tlellix il-flus u l-frugħa.  
Il-lum il-Gmiel u s-Sewwa  
hdejn il-pjaċir tal-ħajja saru bluha.

Isbah mix-xemx, isbah mid-dwal tal-kwiekeb  
id-dwal tal-linfi tagħna  
fis-swali kbar fejn jiżfnu  
bla serħ iż-żgħażaġħ mitlufin, sakrana.

Il-għerf sar bluha u telf ta' żmien il-kotba.  
Dan huwa l-qawl tal-ħajja:  
mhemm x ħniena imma moħqrija,  
mibegħda flok imħabba. Hekk juru l-ġrajja.

Kollox inqaleb: ghax il-Haqq u s-Sewwa  
u l-Gieh holma ta' dari.  
Gmiel l-Arti u n-Natura  
ma jghoddx għalina: u xorta l-ġnien u x-xagħri.

Mel'agħlaq fommok ħelu, ja ward sbejjah,  
biex taħbi l-gmiel 'l ghajnejna;  
tarmix il-fwejjah fostna,  
xerred il-gmiel 'il bogħod, 'il bogħod minn hdejna!

15. VIII. 1947.

## Triq il-Fatati

*Ta' GUZE' ELLUL MERCER*

**M**IN jaf min kien li taha dan l-isem; u kemm ghaddew mijiet ta' snin u baqghet dejjem tissejjah hekk; sa ma wasal żmien-na, u kollox tbiddel u ntesa; u din it-triq bdiet tissejjah Triq tas-Sliema?

Tassew li sa hamsin sena ilu, qabel ma nfethet it-triq il-ġdida li hemm il-lum, li mix-xatt ta' l-Imsida tieħdok hdejn il-fabbriki ta' Mamo u ta' Muscat, Triq il-Fatati kienet għadha t-triq ewlenija minn l-Imsida għal San Giljan u Tas-Sliema; madankollu hadd ma kien isejħilha Triq tas-Sliema iżda Triq il-Fatati. Donnu li dan l-isem kien idoqq iżjed ħelu għal widnejn in-nies ta' dak iż-żmien.

Għaliex għandkom tkunu tafu li sa erbgħin sena ilu, il-biċċa l-kbira tan-nies kienet għadha temmen bil-ħarsijiet u bil-waħxijiet u bil-fatati; u bħalma kien hawn djar u għorof u mkejjen imghammrin bil-fatati hekk ukoll kien hawn it-toroq tagħhom; u din kienet waħda minnhom.

Fi tfuliti hadd ma kien jistaqsi għaliex dit-triq kienu laq-qmuha tal-fatati; u lanqas hadd ma kien jibza' jgħaddi minnha; la bil-lejl u lanqas bin-nhar. Iżda kulhadd kien jemmen u jifhem li, ladarba ta' qabilna kienu tawha dan l-isem, tabilfors li xi darba kienu jgħaddu minnha jew jidhru fiha l-fatati.

Kemm kienu ħelwin il-fatati u l-ħarsijiet; u kemm kien isbah iż-żmien li fih dawn kienu jiggerrew mat-toroq, fid-dlamijiet tal-lejl jew fid-dawl ta' qamar; jew igħammru f'xi għorfa jew f'xi palazz qadim; u erħilhom jinbxu lil min kien iko'llu l-ħila joqgħod lejl shiħ magħhom, sa ma jgerrxuh, biex ma jiksrihomx rashom iżjed!

Kemm kienu ħelwin il-ġrajja tagħhom, irrakkontati minn min kien garrabhom jew iltaga' magħhom jew rahom xi darba; kemm kien hawn min kien rahom u ltaqa' magħhom kemm-il darba!

Il-lum kulhadd insiehom—l-aktar fil-bliet—u hadd iżjed ma għadu jsemmihom; u hadd iżjed ma jrid jaf bihom. U għaldaqstant ħafna minnhom kienu għebu bħalma jgħibu l-għasafar meta jonqoshom l-ilma. Għebu; u marru jfittxu mkejjen oħra, fejn isibu min jaħseb fihom u min irid jaf bihom u min jagħrafhom.